

# OLYMPUS®

## FOOT SWITCH

### RS27H

### RS28H

## EN INSTRUCTIONS

Thank you for purchasing this product. Please read and understand these instructions for proper operation. Be sure to keep this instruction manual handy for future reference.

### NOTES ON USE

- For safety, do not leave this product within the reach of infants and children.
- Never modify or disassemble this product.
- Do not drop the product or allow it to suffer extreme shocks.
- Do not leave the product exposed to high humidity, high temperature or direct sunlight.
- If the product is wet, wipe it immediately with a dry cloth.
- Do not store the product in humid or dusty environments.
- Do not bend or twist the plug part forcibly.
- To avoid damage, dirt should be removed using a soft, dry cloth.
- When the product is connected through a USB hub, operation may become unstable. In such cases, refrain from using a USB hub.

### PC OPERATING ENVIRONMENT

#### Windows

Operating System:  
Microsoft Windows Vista/7/8, 8.1 (Standard Installation)

#### PC:

- Windows PC with at least one available USB port
- Even when the requirements for the operating environment are satisfying, updated versions, multi-boot environments, self-modified PCs and other compatible machines will not be covered under the operational warranty.

#### Macintosh

Operating System:  
Mac OS X 10.5 - 10.10 (Standard Installation)

Compatible PC's:  
Apple Macintosh series PC with at least one available USB port

### HOW TO USE

- Connect the foot switch cable to the (a) USB adapter cable.
- Connect the USB adapter cable to the USB port of the computer.

### FOOT SWITCH CONFIGURATION TOOL

This product has two operating modes. If you are using an Olympus application (ODMS, DSS Player Pro, Sonority), use this product in Olympus mode (default). For applications other than those of Olympus, use this product in Keyboard mode.

To use this product in Keyboard mode, download the Foot Switch Configuration Tool from the following URL.

<http://www.olympus.eu/sds-downloads/>  
(Europe, Middle east and Africa)

<http://www.olympusamericaproductation.com/products/>  
(The Americas)

<http://www.olympus.co.jp/jp/support/cs/audio/soft/>  
(Asia, Japan)

<https://www.olympus.com.au/support/>  
(Oceania)

### SPECIFICATIONS

Model	Foot Switch RS27H / RS28H
Output plug	8-pin mini DIN
Operating temperature	0 °C to 42°C (32°F to 107°F)
External dimensions	190 mm x 120 mm x 26.5 mm (RS27H) 190 mm x 120 mm x 33.5 mm (RS28H) (without protrusions)
Weight	Approx. 550 g
Included items	USB adapter cable

Design and specifications are subject to change without notice.

#### For customers in Europe

The "CE" mark indicates that this product complies with the European requirements for safety, health, environment and customer protection. CE-mark products are for sale in Europe.

This symbol [crossed-out wheeled bin WEEE Annex IV] indicates separate collection of waste electrical and electronic equipment in the EU countries. Please do not throw the equipment into the domestic refuse. Please use the return and collection systems available in your country for the disposal of this product.

#### For customers in North and South America

**FCC Notice**  
This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.

- This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
  - Reorient or relocate the receiving antenna.
  - Increase the separation between the equipment and receiver.
  - Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
  - Consult your dealer or an experienced radio/TV technician for help.
- Only the OLYMPUS-supplied USB cable should be used to connect the equipment to USB enabled personal computers (PC).

Any unauthorized changes or modifications to this equipment would void the user's authority to operate.

#### For customers in USA

Declaration of Conformity  
Model Number: RS27H / RS28H  
Trade Name: OLYMPUS  
Responsible Party: OLYMPUS AMERICA INC.  
Address: 3500 Corporate Parkway, P.O. Box 610, Center Valley, PA 18034-0610, U.S.A.  
Telephone Number: 484-896-5000

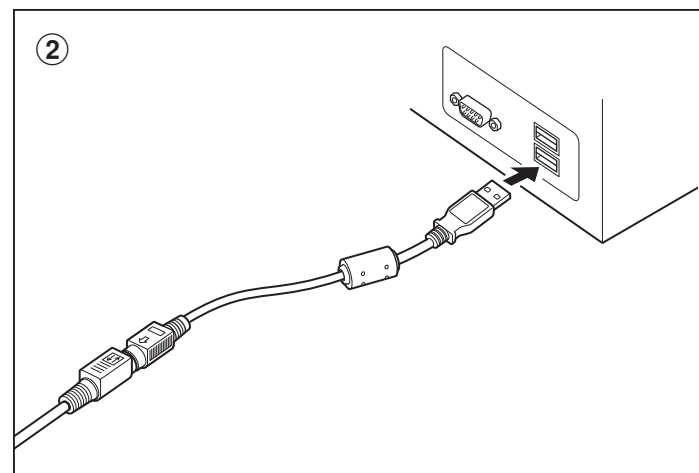
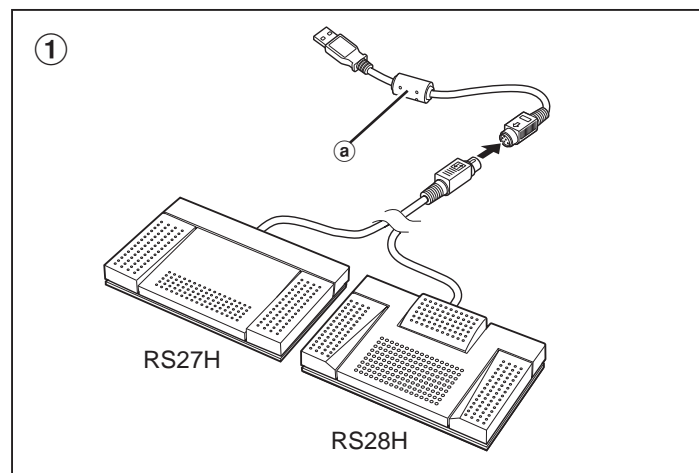
#### Tested To Comply With FCC Standards FOR HOME OR OFFICE USE

This device Complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- This device may not cause harmful interference, and
- This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

#### For customers in CANADA

CAN ICES-3 (B)/NMB-3 (B)



## DE BEDIENUNGSANLEITUNG

Wir bedanken uns für den Kauf dieses Olympus Produktes. Um einen sachgemäßen und sicheren Gebrauch zu gewährleisten, empfehlen wir Ihnen, diese Anleitung sorgfältig zu lesen und zur späteren Bezugnahme aufzubewahren.

### SICHERHEITSHINWEISE

- Aus Sicherheitsgründen darf dieses Produkt niemals in Reichweite von Kleinkindern und Kindern aufbewahrt werden.
- Das Produkt niemals zerlegen oder umbauen.
- Lassen Sie das Produkt nicht fallen oder setzen Sie es keinen schweren Stößen aus.
- Setzen Sie das Produkt keiner hohen Luftfeuchtigkeit, hohen Temperatur oder direktem Sonnenlicht aus.
- Wenn das Produkt nass ist, muss es unverzüglich mit einem trockenen Tuch abgewischt werden.
- Lagern Sie das Produkt nicht in einer feuchten oder staubigen Umgebung.
- Biegen oder verdrehen Sie den Stecker nicht mit viel Kraft.
- Zur Vermeidung von Schäden sollte das Produkt mit einem weichen, trockenen Tuch gereinigt werden.
- Wenn das Produkt über einen USB-Hub anschließen, kann der Betrieb instabil werden. In diesen Fällen vermeiden Sie die Nutzung eines USB-Hubs.

### PC-BETRIEBSUMGEBUNG

#### Windows

Betriebssystem:  
Microsoft Windows Vista/7/8, 8.1 (Standardinstallation)

#### PC:

- Windows PC mit mindestens einem freien USB-Port
- Selbst wenn die Anforderungen für diese Betriebsumgebung erfüllt sind, fallen aktualisierte Versionen, Multi-boot-Umgebungen, selbständig veränderte PCs und andere kompatible Geräte nicht unter die Betriebsgarantie.

#### Macintosh

Betriebssystem:  
Mac OS X 10.5 bis 10.10 (Standardinstallation)

Kompatible PC's:  
Apple Macintosh-Serien mit mindestens einem freien USB-Port

### VERWENDUNG

- Schließen Sie das Fußschalterkabel an das (a) USB-Adapterkabel an.
- Schließen Sie das USB-Adapterkabel an den USB-Anschluss des Computers an.

### KONFIGURATIONS-TOOL FÜR DEN FUSSSCHALTER

Dieses Produkt verfügt über zwei Betriebsmodi. Wenn Sie eine Olympus-Anwendung (ODMS, DSS Player Pro, Sonority) nutzen, verwenden Sie dieses Produkt im Olympus-Modus (Standard-Einstellung). Bei der Nutzung von anderen Anwendungen, die nicht von Olympus stammen, verwenden Sie dieses Produkt im Tastaturmodus. Um dieses Produkt im Tastaturmodus zu verwenden, laden Sie das Konfigurations-Tool für den Fußschalter von folgender URL herunter.

<http://www.olympus.eu/sds-downloads/>  
(Europa, Mittlerer Osten und Afrika)

### TECHNISCHE DATEN

Modell	Fußschalter RS27H / RS28H
Ausgangsstecker	Mini DIN 8-polige Minibuchse
Betriebstemperatur	0 °C bis 42 °C
Außenabmessungen	190 mm x 120 mm x 26,5 mm (RS27H) 190 mm x 120 mm x 33,5 mm (RS28H) (ohne vorstehende Teile)
Gewicht	Ca. 550 g
Im Lieferumfang enthalten	USB-Adapterkabel

Änderungen der Konstruktion und technischen Daten jederzeit ohne Ankündigung des Herstellers vorbehalten.

#### Für Kunden in Europa

Das „CE“-Zeichen weist darauf hin, dass dieses Produkt mit den europäischen Bestimmungen für Produktsicherheit, Gesundheit und Umweltschutz übereinstimmt. Mit dem „CE“-Zeichen ausgewiesene Produkte sind für Europa vorgesehen.

Dieses Symbol [durchgestrichene Mülltonne nach WEEE Anhang IV] weist auf die separate Sammlung von als Industriemüll anfallenden elektrischen und elektronischen Geräten in den EU-Ländern hin. Bitte geben Sie solche Geräte nicht in den Hausmüll. Bitte nutzen Sie zur Entsorgung dieser Produkte die Rücknahme- und Sammelsysteme in Ihrem Land.

## FR MODE D'EMPLOI

Nous vous remercions d'avoir acheté ce produit. Veuillez lire attentivement ces explications de manière à bien comprendre le fonctionnement de l'appareil. Conservez ce mode d'emploi pour vous y référer ultérieurement.

### REMARQUES SUR L'UTILISATION

- Pour des raisons de sécurité, ne laissez pas ce produit à la portée des nourrissons et des enfants.
- Ne modifiez et ne démontez jamais ce produit.
- Ne tombez pas le produit ou ne lui faites pas subir des chocs extrêmes.
- N'exposez pas le produit à une humidité ou température excessive ou à la lumière directe du soleil.
- Si le produit est mouillé, essuyez-le immédiatement avec un chiffon sec.
- Ne stockez pas le produit dans un environnement humide ou poussiéreux.
- Ne pliez pas ou ne tordez pas la prise avec force.
- Pour prévenir une détérioration, la saleté doit être retirée en utilisant un chiffon doux et sec.
- Si vous branchez le produit sur un concentrateur USB, le fonctionnement risque de devenir instable. Dans de tels cas, évitez d'utiliser un concentrateur USB.

### ENVIRONNEMENT D'EXPLOITATION DE L'ORDINATEUR

#### Windows

Système d'exploitation :  
Microsoft Windows Vista/7/8, 8.1 (Installation standard)

#### Ordinateur :

- Ordinateur Windows avec au moins un port USB disponible
- Même si les conditions d'environnement d'exploitation sont satisfaisantes, la garantie ne couvre pas les versions mises à jour, les environnements à démarrage multiple, les ordinateurs que vous auriez vous-même modifiés et toute autre machine compatible.

#### Macintosh

Système d'exploitation :  
Mac OS X 10.5 à 10.10 (Installation standard)

#### Compatibilité PC :

Ordinateur Apple Macintosh avec au moins un port USB disponible

### UTILISATION

- Connecter le câble de la pédale au (a) câble de l'adaptateur USB.
- Connecter le câble de l'adaptateur USB au port USB de l'ordinateur.

### OUTIL DE CONFIGURATION DE LA COMMANDE À PÉDALE

Ce produit dispose de deux modes de fonctionnement. Si vous utilisez une application Olympus (ODMS, DSS Player Pro, Sonority), utilisez ce produit en mode Olympus (par défaut). Pour les applications autres que celles d'Olympus, utilisez ce produit en mode clavier.

Pour l'utilisation de ce produit en mode clavier, téléchargez l'outil de configuration de la commande à pédale depuis l'URL suivante.

<http://www.olympus.eu/sds-downloads/>  
(Europe, Moyen-Orient et en Afrique)

<http://www.olympusamericaproductation.com/products/>  
(Les Amériques)

### CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Modèle	Commande à pédale RS27H / RS28H
Prise de sortie	Prise mini DIN à 8 pôles
Température de fonctionnement	0 °C à 42 °C (32 °F à 107 °F)
Dimensions extérieures	190 mm x 120 mm x 26,5 mm (RS27H) 190 mm x 120 mm x 33,5 mm (RS28H) (excluding protrusions)
Poids	Environ 550 g
Éléments inclus	Câble adaptateur USB

La présentation et les caractéristiques techniques sont susceptibles d'être modifiées sans préavis.

#### Pour les clients résident en Europe

L'indication « CE » signifie que ce produit est conforme aux exigences européennes concernant la sécurité, la santé, l'environnement et la protection du consommateur. Les produits avec la marque « CE » sont destinés à la vente en Europe.

Ce symbole [poubelle sur roues barrée d'une croix WEEE annexe IV] indique une collecte séparée des déchets d'équipements électriques et électroniques dans les pays de l'UE. Veuillez ne pas jeter l'équipement dans les ordures domestiques. Pour la mise au rebut de ce produit, utilisez les systèmes de traitement et de collecte disponibles dans votre pays.

#### Pour les utilisateurs d'Amérique du Nord et du Sud

##### Directives FCC

- Cet appareil a fait l'objet de divers essais et il a été reconnu qu'il se conforme aux limites concernant un appareillage numérique de la classe B, correspondant à la partie 15 des règles de la FCC. Ces limites sont conçues pour garantir une protection raisonnable contre des interférences nuisibles dans une installation résidentielle.
- Cet appareil génère, utilise et peut émettre de l'énergie des fréquences radio et, s'il n'est pas installé et utilisé selon les instructions, peut causer des interférences nuisibles en communications radio.
- Cependant, il ne peut pas être garanti que des interférences nuisibles ne se produiront pas dans certaines installations particulières. Si cet appareil provoque des interférences avec la réception radio ou télévision, ce qui peut être vérifié en alimentant l'appareil et en coupant son alimentation, nous conseillons à l'utilisateur d'essayer d'éliminer ces interférences par l'une ou plusieurs des mesures suivantes :
  - Reorientez ou déplacez l'antenne de réception.
  - Augmentez la séparation entre l'équipement et le récepteur.
  - Branchez l'équipement sur une prise de courant d'un circuit différent de celui sur lequel le récepteur est branché.
  - Consultez le revendeur ou un technicien radio/TV compétent pour vous aider.
- Uniquement les câbles USB fournis par OLYMPUS doivent être utilisés pour raccorder l'appareil à des ordinateurs personnels à liaison USB.

Toute modification non autorisée peut annuler la permission accordée à l'utilisateur de se servir de ce matériel.

#### Pour les utilisateurs aux États-Unis

Déclaration de conformité  
Modèle numéro : RS27H / RS28H  
Marque : OLYMPUS  
Organisme responsable : OLYMPUS AMERICA INC.  
Adresse : 3500 Corporate Parkway, P.O. Box 610, Center Valley, PA 18034-0610, U.S.A.  
Numéro de téléphone : 484-896-5000

#### Testé pour être en conformité avec le règlementation FCC POUR L'UTILISATION À LA MAISON OU AU BUREAU

Cet appareil est conforme aux normes de la Section 15 des directives FCC. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes :

- Cet appareil ne doit pas causer de brouillage radioélectrique, et
- cet appareil doit pouvoir résister à toutes les interférences, y compris celles susceptibles d'enlever son bon fonctionnement.

#### Pour les utilisateurs au CANADA

CAN ICES-3 (B) / NMB-3 (B).

## ES INSTRUCCIONES

Le agradecemos la adquisición de este producto Olympus. Lea estas instrucciones detenidamente para una operación precisa. Asegúrese de conservar este manual de instrucción a mano para referencia futura.

### NOTAS SOBRE EL USO

- Por motivos de seguridad, no deje este producto al alcance de bebés o niños.
- Nunca modifique ni desarme el producto.
- No deje caer el producto ni permita que sufra ningún golpe fuerte.
- No deje el producto expuesto a humedades elevadas, altas temperaturas o a la luz solar directa.
- Si el producto se moja, séquelo inmediatamente con un paño seco.
- No deposite el producto en entornos húmedos o con polvo.
- No doble ni fuerza violentamente la pieza de enchufe.
- Para no dañar el plástico, limpie la suciedad con un paño seco y blando.
- Cuando conecta el producto mediante un conector USB, el funcionamiento puede ser inestable. En dichos casos, absténgase de utilizarlo.

### ENTORNO OPERATIVO DEL PC

#### Windows

Sistema operativo:  
Microsoft Windows Vista/7/8, 8.1 (Instalación estándar)

#### PC:

- Ordenadores Windows equipados con más de un puerto USB libre
- Incluso si se satisfacen los requisitos para el entorno operativo, no se cubrirán por la garantía de uso las versiones actualizadas, los entornos de arranque múltiple, los ordenadores modificados por el usuario y otros equipos compatibles.

#### Macintosh

Sistema operativo:  
Mac OS X 10.5 a 10.10 (Instalación estándar)

#### Ordenadores PC:

Ordenadores de la serie Apple Macintosh equipados con más de un puerto USB libre

### USO

- Conecte el cable del interruptor de pedal al (a) cable del adaptador USB.
- Conecte el cable adaptador USB al puerto USB del ordenador.

### HERRAMIENTA DE CONFIGURACIÓN DEL INTERRUPTOR DE PEDAL

Este producto tiene dos modos de funcionamiento. Si utiliza una aplicación de Olympus (ODMS, DSS Player Pro, Sonority), utilice este producto en el modo Olympus (predeterminado). Para otras aplicaciones distintas a las de Olympus, utilice este producto en el modo del teclado. Para utilizar este producto en el modo del teclado, descargue la herramienta de configuración del interruptor de pedal del siguiente URL.

<http://www.olympus.eu/sds-downloads/>  
(Europa, Medio Oriente y África)

<http://www.olympusamericaproductation.com/products/>  
(Las Américas)

### ESPECIFICACIONES

Modelo	Interruptor de pedal RS27H / RS28H
Enchufe de salida	Miniclavija DIN de 8 polos
Temperatura durante el funcionamiento	De 0 °C a 42 °C (32 °F a 107 °F)
Dimensiones externas	190 mm x 120 mm x 26,5 mm (RS27H) 190 mm x 120 mm x 33,5 mm (RS28H) (no se incluye el saliente más grande)
Peso	Aprox. 550 g
Elementos incluidos	Cable adaptador USB

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.

#### Información para clientes europeos

La marca "CE" indica que este producto cumple las normas europeas de seguridad, salud, medio ambiente y protección del cliente. Los productos de marca CE están en venta en Europa.

Este símbolo [contenedor de basura tachado del Anexo IV de la Directiva RAEE] indica que en los países de la UE los aparatos eléctricos y electrónicos usados deben depositarse en el contenedor correspondiente. No tire el aparato a la basura doméstica. Utilice los sistemas de devolución y recogida existentes en su país para deshacerse de este producto.

#### Para los clientes de Norte y Sudamérica

##### Aviso FCC

- Este equipo ha sido probado y cumple con los límites de los dispositivos digitales Clase B, de acuerdo al Apartado 15 de las Reglamentaciones FCC. Estos límites están diseñados para suministrar protección razonable contra interferencia perjudicial en una instalación residencial.
- Este equipo puede generar, emplear e irradiar energía de radiofrecuencia que puede causar interferencia perjudicial en las comunicaciones de radio si no es instalado y empleado de acuerdo con las instrucciones.
- Sin embargo, no se garantiza que no se produzca interferencia en una instalación particular. Si este equipo causa interferencia perjudicial en la recepción de radio o televisión, la cual puede ser determinada conectando y desconectando el equipo, se recomienda al usuario que intente corregir la interferencia empleando una o más de las siguientes medidas:
  - Reorientar o reubicar la antena receptora.
  - Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.
  - Conecte el equipo en una toma de un circuito diferente al que está conectado el receptor.
  - Consulte con el distribuidor o con un técnico especializado en radio/TV para ayudarlo.
  - Sólo se debe usar el cable USB suministrado por OLYMPUS para conectar el equipo en ordenadores personales (PC) capacitados con USB.

Cualquier cambio o modificación no autorizada en este equipo podría prohibirle el derecho de uso al usuario.

#### Para los clientes de Estados Unidos

Déclaration de conformité  
Número de modelo: RS27H / RS28H  
Nombre comercial: OLYMPUS  
Entidad responsable: OLYMPUS AMERICA INC.  
Dirección: 3500 Corporate Parkway, P.O. Box 610, Center Valley, PA 18034-0610, U.S.A.  
Número de teléfono: 484-896-5000

#### Se ha probado su cumplimiento con las normas FCC PARA USO DOMESTICO O COMERCIAL

Este dispositivo cumple con el Apartado 15 de las normas FCC. La operación se encuentra sujeta a las dos condiciones siguientes:

- Este dispositivo podría no causar interferencia perjudicial, y
- este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia que se reciba, incluyendo aquellas interferencias que pueden provocar un funcionamiento no deseado.



# OLYMPUS®

## FOOT SWITCH

# RS27H RS28H

### CS NÁVOD K POUŽITÍ

Děkujeme vám za zakoupení tohoto výrobku. Přečtěte si a dodržujte tyto pokyny pro správné používání. Tento návod na použití uschovávejte pro budoucí použití.

#### POZNÁMKY K POUŽÍVÁNÍ

- Z bezpečnostních důvodů nenechávejte tento výrobek v dosahu dětí.
- Tento výrobek nikdy neupravujte ani nerozebírejte.
- Dávejte pozor, aby výrobek neupadl a nevystavuje jej nadměrným nárazům.
- Nepoužívejte výrobek v prostředí s vysokou vlhkostí, vysokými teplotami a nevystavujte jej přímému slunečnímu záření.
- Je-li výrobek vlhký, okamžitě jej utřete suchým hadříkem.
- Neskladujte výrobek ve vlhkém nebo prašném prostředí.
- Zástrčku neohýbejte ani nekrutíte silou.
- Nečistoty je nutné odstraňovat suchým, měkkým hadříkem, aby nedošlo k poškození.
- Pokud je výrobek připojen pomocí rozbočovače USB, může být jeho funkčnost omezena. V takovém případě rozbočovač USB nepoužívejte.

#### PROVOZNÍ PROSTŘEDÍ POČÍTAČE

Windows

Operační systém:  
Microsoft Windows Vista/7/8, 8.1 (Standardní instalace)

PC:

Počítač s operačním systémem Windows a alespoň jedním volným portem USB

- I při uspokojivém splnění požadavků na operační prostředí nespádají aktualizované verze, prostředí s více operačními systémy, upravená PC a další kompatibilní zařízení do funkční záruky.

Macintosh

Operační systém:  
Mac OS X 10.5 až 10.10 (Standardní instalace)

Kompatibilní počítače:

Počítač řady Apple Macintosh s alespoň jedním volným portem USB

#### POKYNY PRO POUŽÍVÁNÍ

- 1 Připojte kabel nožního spínače k (a) adaptérovému kabelu USB.
- 2 Připojte adaptérový kabel USB k portu USB na počítači.

#### NÁSTROJ PRO KONFIGURACI NOŽNÍHO SPÍNAČE

Tento výrobek je vybaven dvěma provozními režimy. Používáte-li aplikaci Olympus (ODMS, DSS Player Pro, Sonority), používejte tento výrobek v režimu Olympus (výchozí nastavení). Pro aplikace jiné než Olympus tento výrobek používejte v režimu Keyboard (Klávesnice).

Chcete-li tento výrobek používat v režimu Keyboard (Klávesnice), stáhněte si nástroj pro konfiguraci nožního spínače z následující adresy URL.

<http://www.olympus.eu/sds-downloads/>  
(Evropa, Střední východ a Afrika)

#### SPECIFIKACE

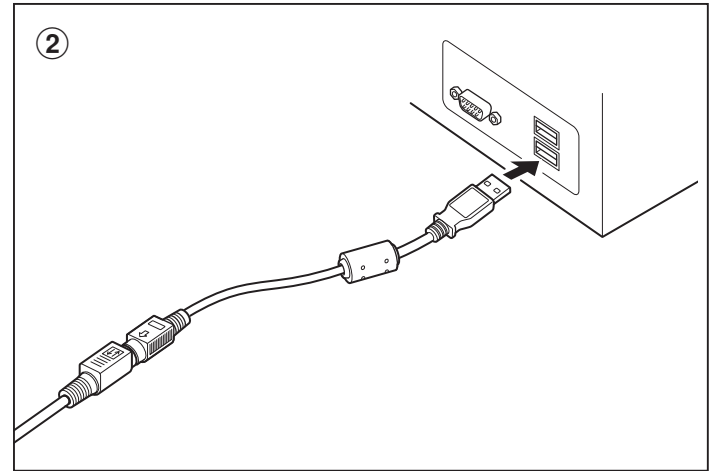
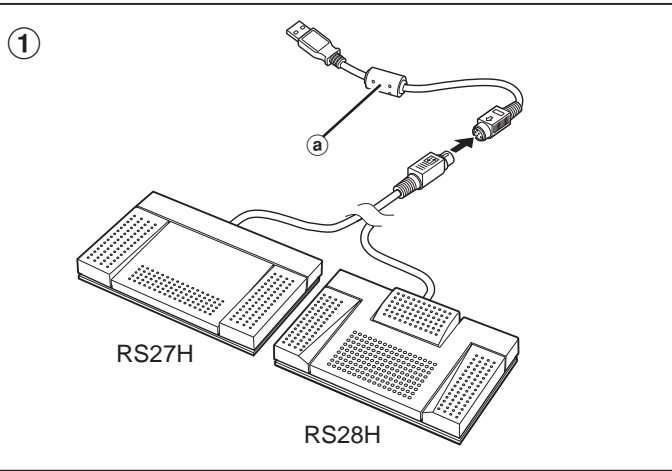
Model	Nožní spínač RS27H / RS28H
Výstupní zástrčka	mini DIN, 8kolíková
Provozní teplota	0 °C až 42 °C
Vnější rozměry	190 mm x 120 mm x 26,5 mm (RS27H) 190 mm x 120 mm x 33,5 mm (RS28H) (bez výčnělků)
Hmotnost	Přibližně 550 g
Zahrnuté položky	Adaptérový kabel USB

Konstrukce a specifikace podléhají změnám bez předchozího upozornění.

#### Pro zákazníky v Evropě

**CE** Značka „CE“ označuje, že tento produkt splňuje evropské požadavky na bezpečnost, zdraví, životní prostředí a ochranu zákazníka. Produkty označené značkou CE jsou určeny k prodeji v Evropě.

**WEEE** Tento symbol [přeškrtnutý odpadkový koš s kolečky – směrnice WEEE, dodatek IV] indikuje oddělený sběr elektronického odpadu v zemích EU. Nelikvidujte tento přístroj s běžným domovním odpadem. Pro likvidaci přístroje použijte systém sběru a recyklace odpadu ve své zemi.



### RU ИНСТРУКЦИЯ

Благодарим вас за приобретение этого изделия. Чтобы правильно обращаться с ним, пожалуйста, внимательно изучите данное руководство. Держите руководство по эксплуатации в легко доступном месте, чтобы обращаться к нему за справкой в дальнейшем.

#### ПРИМЕЧАНИЯ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

- В целях безопасности держите устройство в недоступном для детей месте.
- Никогда не модифицируйте и не разбирайте данное устройство.
- Не роняйте устройство и не допускайте воздействия на него сильных ударов.
- Не оставляйте устройство в местах с высокой влажностью, высокой температурой или на прямом солнечном свете.
- Если устройство намочило, немедленно протрите его сухой тканью.
- Не храните устройство в пыльных или влажных местах.
- Не сгибайте и не перекручивайте место подсоединения вилки.
- Во избежание повреждений следует удалять пыль сухой мягкой тканью.
- При подключении устройства через концентратор USB, работа может быть нестабильной. В таком случае откажитесь от использования концентратора USB.

#### ОПЕРАЦИОННАЯ СИСТЕМА КОМПЬЮТЕРА

Windows

Операционная система:  
Microsoft Windows Vista/7/8, 8.1 (Стандартная установка)

Компьютер:

Компьютер под управлением операционной системы Windows с, по крайней мере, одним портом USB

- Даже если требования к операционной среде соблюдены, обновленные версии, мультизагрузочные конфигурации, самостоятельно модернизированные компьютеры и другие совместимые устройства не покрываются гарантией.

Macintosh

Операционная система:  
Mac OS X 10.5 до 10.10 (Стандартная установка)

Совместимость с персональным компьютером:

Компьютер серии Apple Macintosh с, по крайней мере, одним портом USB

#### ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

- 1 Подключите кабель педального переключателя к (a) кабелю адаптера USB.
- 2 Подключите кабель адаптера USB к порту USB компьютера.

#### ИНСТРУМЕНТ НАСТРОЙКИ ПЕДАЛЬНОГО ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЯ

В этом изделии предусмотрены два режима работы. Если используется приложение Olympus (ODMS, DSS Player Pro, Sonority), используйте изделие в режим Olympus (по умолчанию). Для приложений других разработчиков, кроме Olympus, используйте изделие в режиме Клавиатура, загрузите Инструмент настройки педального переключателя на сайте, указанном ниже.

<http://www.olympus.eu/sds-downloads/>  
(Европа, Ближний Восток и Африка)

#### ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель	Педальный переключатель RS27H / RS28H
Выходной штекер	8-контактный разъем DIN
Рабочая температура	от 0 до 42 °C
Габаритные размеры	190 мм x 120 мм x 26,5 мм (RS27H) 190 мм x 120 мм x 33,5 мм (RS28H) (без учета выступающих частей)
Масса	Около 550 г
Элементов в комплекте поставки	USB кабель адаптера

Конструкция и технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.

#### Для покупателей в Европе

**CE** Знак «CE» указывает, что данный продукт соответствует европейским требованиям по безопасности, охране здоровья, окружающей среды и защите потребителей. Продукты с маркировкой CE предназначены только для продажи в Европе.

**WEEE** Этот символ [перечеркнутый мусорный бак, Директива ЕС об отходах WEEE, приложение IV] указывает на отдельный сбор мусора для электрического и электронного оборудования в странах ЕС. Не выбрасывайте это устройство вместе с бытовыми отходами. Для утилизации данного продукта пользуйтесь действующими в вашей стране системами возврата и сбора для утилизации.

### SV BRUKSANVISNING

Tack för att du köpt denna produkt. Läs denna bruksanvisning noggrant och följ instruktionerna för en säker användning av produkten. Förvara bruksanvisningen lättåtkomligt för att kunna konsultera den vid behov.

#### ANMÄRKNINGAR VAD GÄLLER ANVÄNDNINGEN

- Av säkerhetsskäl bör du inte lämna denna produkt inom räckhåll för spädbarn och barn.
- Försök aldrig modifiera eller ta isär denna produkt.
- Tappa inte produkten, och låt den inte utsättas för extrema stötar.
- Låt inte produkten utsättas för hög luftfuktighet, hög temperatur eller direkt solljus.
- Om produkten blir blöt, torka genast av den med en torr trasa.
- Förvara inte produkten i fuktiga eller dammiga miljöer.
- Använd inte våld för att böja eller vrída kontaktdelen.
- För att undvika skada bör smuts tas bort med hjälp av en mjuk, torr trasa.
- När produkten är ansluten via en USB-hubb kan funktionen bli instabil. Om så är fallet, bör du ta bort USB-hubben.

#### PC-OPERATIVMILJÖ

Windows

Operativsystem:  
Microsoft Windows Vista/7/8, 8.1 (Standardinstallation)

PC:

Windows-dator med åtminstone en ledig USB port

- Även när kraven på operativmiljön är uppfyllda, täcker inte funktionsgarantin uppdaterade versioner, multibootmiljöer, datorer som användaren satt ihop själv och andra kompatibla maskiner.

Macintosh

Operativsystem:  
Mac OS X 10.5 till 10.10 (Standardinstallation)

Kompatibla datorer:

Apple Macintosh-dator med minst en ledig USB-port

#### ANVÄNDNING

- 1 Anslut fotpedalens kabel till (a) USB-adapterkabeln.
- 2 Anslut USB-adapterkabeln till datorns USB-port.

#### KONFIGURATIONSVERKTYG FÖR FOTPEDALER

Denna produkt har två driftlägen. Använd denna produkt i Olympusläge (standard) om du använder något av Olympus program (ODMS, DSS Player Pro, Sonority). Vid användning av program som inte är Olympus bör du använda denna produkt i tangentbordsläge. När du vill använda denna produkt i tangentbordsläge laddar du ner konfigurationsverktyget för fotpedaler från följande URL.

<http://www.olympus.eu/sds-downloads/>  
(Europa, Mellanöstern och Afrika)

#### SPECIFIKATIONER

Modell	Fotpedal RS27H / RS28H
Utgångskontakt	mini DIN 8-pin
Drifttemperatur	0 °C till 42 °C
Yttre mått	190 mm x 120 mm x 26,5 mm (RS27H) 190 mm x 120 mm x 33,5 mm (RS28H) (utan utskjutande delar)
Vikt	Cirka 550 g
Inkluderade artiklar	USB-adapterkabel

Denna produkts utformning och specifikationer kan ändras utan föregående meddelande.

#### För kunder i Europa

**CE** »CE»-märket visar att denna produkt följer de europeiska kraven för säkerhet, hälsa-, miljö- och kundskydd. CE-märkta produkter är till försäljning i Europa.

**WEEE** Denna symbol (överkorsad soptunna med hjul enligt WEEE, bilaga IV) betyder att elektriska och elektroniska produkter ska avfallssorteras i EU-länderna. Släng inte produkten i hushållsavfallet. Lämna produkten till återvinning när den ska kasseras.

### JP 取扱説明書

このたびは、当社製品をお買い上げいただきありがとうございます。本説明書の内容をよくご理解の上、正しくご使用ください。この説明書は大切に保管してください。

#### 安全上のご注意 (必ずお守りください)

- 安全のため、製品を幼児・子供の手の届く場所に放置しないでください。
- 改造や分解をしないでください。
- 落下や打撃により製品に強い衝撃を与えたり、投げたりしないでください。
- 直射日光下の車の中など、高温・多湿の場所に放置しないでください。
- 水気がついたらすぐに乾いた布で水分を拭き取ってください。特に塩分は禁物です。
- 湿気やほこりの多い場所には保管しないでください。
- プラグ部を強く曲げたり、ねじったりしないでください。
- 汚れは、プラスチックを傷めないよう、乾いた柔らかい布で拭いてください。
- USB ハブを経由してフットスイッチを接続すると、動作が不安定になることがあります。この場合は、USB ハブを使用しないでください。

#### パソコンの動作環境

Windows

OS (オペレーティングシステム):  
Microsoft® Windows Vista\*/Microsoft® Windows® 7/  
Microsoft® Windows® 8 - 8.1 標準インストール (日本語版)

対応パソコン:

- 1 つ以上空きのある USB ポートを装備した Windows パソコン
- 動作環境を満たしていても、アップグレードしたものの、マルチブート環境、自作パソコンとその互換機については動作保証外とさせていただきます。

Macintosh

OS (オペレーティングシステム):  
Mac OS X 10.5 - 10.10 標準インストール (日本語版)

対応パソコン:

- 1 つ以上空きのある USB ポートを装備した Apple Macintosh シリーズ

#### 使い方

- 1 フットスイッチのケーブルを (a) USB アダプターケーブルに接続します。
- 2 接続した USB アダプターケーブルをパソコンの USB ポートに接続します。

#### フットスイッチの設定ツール

本製品には2つの動作モードがあります。Olympus 製アプリケーション (ODMS, DSS Player Pro, Sonority) の場合は、オンラインモード (デフォルト) でご使用ください。Olympus 製以外のアプリケーションの場合は、キーボードモードでご使用ください。キーボードモードでご使用いただく場合は、下記 URL から Foot Switch Configuration Tool をダウンロードしてください。

<http://www.olympus.co.jp/jp/support/cs/audio/soft/>  
(Asia, 日本)

<https://www.olympus.com.au/support/>  
(Oceania)

#### 主な仕様

モデル	フットスイッチ RS27H / 28H
出力端子	B-ピンミニ DIN ジャック
使用温度範囲	0°C ~ 42°C
大きさ	190 mm x 120 mm x 26.5 mm (RS27H) 190 mm x 120 mm x 33.5 mm (RS28H)
重さ	約 550 g
同梱品	USB アダプターケーブル

外観・仕様は予告無く変更することがあります。あらかじめご了承ください。

#### 電波障害自主規制について

この装置は、クラス B 情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。取扱説明書に従って正しい取り扱いをしてください。

VCCI-B  
本製品の接続の際、当製品指定のケーブルを使用しない場合、VCCI 基準の限界値を超えることが考えられます。必ず、付属のケーブルをご使用ください。

- ホームページ <http://www.olympus.co.jp/>
- 電話でのご相談窓口  
カスタマーサポートセンター  0570-073-000  
※ 携帯電話・PHS からもご利用になれます。 FAX: 042-642-7486
- オンライン修理受付のご案内  
インターネットを利用して修理のお申し込みや修理の状況をご確認いただけます。上記ホームページから「お客様サポート」のページをご参照ください。
- ピックアップサービス (引取修理) のご案内  
弊社指定の運送業者が、梱包資材を持ってお客様ご指定の日時にご自宅へ伺います。  
オンラインバス修理ピックアップ窓口  0120-971995  
営業時間: 平日 8:00 ~ 20:00  
土・日・祭日 9:00 ~ 18:00 (指定休業日を除く)

※ 記載内容は変更されることがあります。

#### OLYMPUS CORPORATION

2951 Ishikawa-machi, Hachioji-shi, Tokyo 192-8507, Japan.

#### OLYMPUS EUROPA SE & CO. KG

Premises: Consumer Product Division  
Wendenstrasse 14 - 18, 20097 Hamburg, Germany.  
Tel. +49 40 - 23 77 3-0 / Fax +49 40 - 23 07 61

Goods delivery: Modul H, Willi-Bleicher Str. 36, 52353 Düren, Germany.

Letters: Postfach 10 49 08, 20034 Hamburg, Germany.

European Technical Customer Support:  
Please visit our homepage <http://www.olympus-europa.com>  
or call our TOLL FREE NUMBER: 00800 - 67 10 83 00

for Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Luxemburg, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Russia, Spain, Sweden, Switzerland, United Kingdom.

\* Please note some (mobile) phone services / provider do not permit access or request an additional prefix to +800 numbers.

For all not listed European Countries and in case that you can't get connected to the above mentioned number please make use of the following  
CHARGED NUMBER: + 49 40 - 237 73 899.

#### OLYMPUS AMERICA INC.

3500 Corporate Parkway, P.O. Box 610, Center Valley, PA 18034-0610, U.S.A.  
Tel. 484-896-5000

#### Technical Support (USA/Canada):

24/7 online automated help:  
<http://www.olympusamerica.com/support>  
Phone customer support:  
Tel: 1-888-553-4448 (Toll-free)  
Our phone customer support is available from 9 am to 9 pm (Monday to Friday) ET  
<http://www.olympusamerica.com/contactus>  
Olympus software updates can be obtained at:  
<http://www.olympusamerica.com/digital>

#### OLYMPUS IMAGING AUSTRALIA PTY LTD.

Ground Floor, 82 Waterloo Road, Macquarie Park NSW 2113, Australia  
PO Box 1991 Macquarie Centre NSW 2113  
Tel: +61 2 9886 3992  
<http://www.olympus.com.au>

#### Customer Service Centres:

Australia  
Olympus Imaging Australia Pty Ltd.  
Tel: 1300 659 678  
Fax: +61 2 9889 7988  
<http://www.olympus.com.au>

New Zealand  
Dictation Distributors Ltd.  
Tel: 0800 659 678  
Fax: +64 9 303 3189  
<http://www.dictation.co.nz>